

# Free Summer Meals 2018

## LUNCH

No meal service on July 4, 2018

### COMMUNITY SITES

<u>June 11 - August 10</u>	<u>Monday – Friday</u>	<u>Service Time</u>
Cunningham Pool	801 Heartwood Ave.	12:00 – 1:00
Harbor Park Apartments	969 Porter St.	12:00 – 1:00
Friendship Baptist Church	1905 Florida St.	12:00 – 1:00
John F. Kennedy Public Library	505 Santa Clara St.	12:00 – 1:00
Marina Vista Apartments	201 Maine St.	12:00 – 1:00
Mission Terracina	2700 Tuolumne St.	12:00 – 1:00
Old Path Miracle Cathedral COGIC	500 Arkansas St.	12:00 – 1:00
Sereno Village	750 Sereno Dr.	12:00 – 1:00
Vallejo Community Center	225 Amador St.	12:00 – 1:00
<u>June 18 - July 27</u>	<u>Monday – Friday</u>	<u>Service Time</u>
Union Baptist Church	128 Encerti Ave.	12:00 – 1:00
<u>July 23 - August 3</u>	<u>Monday – Friday</u>	<u>Service Time</u>
First United Methodist Church	502 Virginia St.	12:00 – 12:45

### SCHOOL SITES

No meal service on July 4, 2018




<u>June 11 - 28 (12 day program)</u>	<u>Monday – Thursday</u>	<u>Service Time</u>
Cooper Elementary School	612 Del Mar Ave.	11:30 – 12:15
Highland Elementary School	1309 Ensign Ave.	12:00 – 12:45
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	12:00 – 12:45
Hogan Middle School	850 Rosewood Ave.	12:00 – 1:00
<u>June 18 - July 13</u>	<u>Monday – Friday</u>	<u>Service Time</u>
Franklin Middle School	501 Starr Ave.	12:00 – 1:00
<u>June 18 - July 19</u>	<u>Monday – Thursday</u>	<u>Service Time</u>
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	12:00 – 12:30
<u>June 18 – July 30</u>	<u>Monday – Thursday</u>	<u>Service Time</u>
Bethel High School	1800 Ascot Pkwy	11:30 – 12:30
John Finney High School	233 Hobbs Ave.	10:40 – 11:10
Vallejo High School	840 Nebraska St.	11:30 – 12:00

## All Children in Vallejo

18 years of age or younger can come to any of these sites and eat for Free during Summer!

**No program enrollment required. Just come and eat!**

### PROGRAM RULES:

-  Meals must be eaten on site.
-  Adults cannot be served.
-  Leftovers may not be removed from eating area.

### GOING GREEN MENUS



Sign up to have your Summer Menus & Flyers sent to your email at:

[www.vallejostudentnutrition.com](http://www.vallejostudentnutrition.com)

## BREAKFAST

No meal service on July 4, 2018

### COMMUNITY SITES

<u>June 11 – August 10</u>	<u>Monday – Friday</u>	<u>Service Time</u>
Friendship Baptist Church	1905 Florida St.	8:30 – 9:00

### SCHOOL SITES

<u>June 11 - 28 (12 day program)</u>	<u>Monday – Thursday</u>	<u>Service Time</u>
Cooper Elementary School	612 Del Mar Ave.	8:30 – 9:00
Highland Elementary School	1309 Ensign Ave.	8:30 – 9:00
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	8:30 – 9:15
Hogan Middle School	850 Rosewood Ave.	8:30 – 9:00
<u>June 18 - July 13</u>	<u>Monday – Friday</u>	<u>Service Time</u>
Franklin Middle School	501 Starr Ave.	8:30 – 9:00
<u>June 18 - July 19</u>	<u>Monday – Thursday</u>	<u>Service Time</u>
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	7:45 – 8:30
<u>June 18 - July 30</u>	<u>Monday – Thursday</u>	<u>Service Time</u>
Bethel High School	1800 Ascot Pkwy	8:00 – 8:30
Vallejo High School	840 Nebraska St.	8:00 – 8:30

In accordance with Federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, the USDA, its agencies, offices, and employees, and institutions participating in or administering USDA programs are prohibited from discriminating based on race, color, national origin, sex, disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA. Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotape, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English. To file a program complaint of discrimination, complete the [USDA Program Discrimination Complaint Form](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027) found online at: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), and at any USDA office, or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested in the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 632-9992. Submit your completed form or letter to USDA by: (1) mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) fax: (202) 690-7442; or (3) email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). This institution is an equal opportunity provider.

# Comidas Gratuitas para el Verano 2018

**ALMUERZO** No habrá servicio de comida el 4 de julio de 2018

## SITIOS COMUNITARIOS

<u>11 de junio – 10 de agosto</u>	<u>Lunes – Viernes</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Alberca Cunningham	801 Heartwood Ave.	12:00 – 1:00
Apartamentos Harbor Park	969 Porter St.	12:00 – 1:00
Iglesia Bautista Friendship	1905 Florida St.	12:00 – 1:00
Biblioteca Publica John F. Kennedy	505 Santa Clara St.	12:00 – 1:00
Apartamentos Marina Vista	201 Maine St.	12:00 – 1:00
Mission Terracina	2700 Tuolumne St.	12:00 – 1:00
Old Path Miracle Cathedral COGIC	500 Arkansas St.	12:00 – 1:00
Sereno Village	750 Sereno Dr.	12:00 – 1:00
Centro Comunitario de Vallejo	225 Amador St.	12:00 – 1:00
<u>18 de junio – 27 de julio</u>	<u>Lunes – Viernes</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Iglesia Bautista Union	128 Encerti Ave.	12:00 – 1:00
<u>23 de julio – 3 de agosto</u>	<u>Lunes – Viernes</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Iglesia Metodista First United	502 Virginia St.	12:00 – 12:45

**PLANTELES ESCOLARES** No habrá servicio de comida el 4 de julio de 2018

<u>11 -28 de junio (programa de 12 días)</u>	<u>Lunes – Jueves</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Escuela Primaria Cooper	612 Del Mar Ave.	11:30 – 12:15
Escuela Primaria Highland	1309 Ensign Ave.	12:00 – 12:45
Escuela Primaria Loma Vista	146 Rainier Ave.	12:00 – 12:45
Escuela Secundaria Hogan	850 Rosewood Ave.	12:00 – 1:00
<u>18 de junio – 13 de julio</u>	<u>Lunes – Viernes</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Escuela Secundaria Franklin	501 Starr Ave.	12:00 – 1:00
<u>18 de junio – 19 de julio</u>	<u>Lunes – Jueves</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Escuela Primaria Loma Vista	146 Rainier Ave.	12:00 – 12:30
<u>18 de junio – 30 de julio</u>	<u>Lunes – Jueves</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Escuela Preparatoria Bethel	1800 Ascot Pkwy	11:30 – 12:30
Escuela Preparatoria John Finney	233 Hobbs Ave.	10:40 – 11:10
Escuela Preparatoria Vallejo	840 Nebraska St.	11:30 – 12:00




## !Todos los niños de Vallejo

Menores de 18 años pueden venir a cualquier de estos lugares y comer gratis durante el verano!

No se requiere inscribirse al programa.

¡Solamente vengan y coman!

### REGLAS DEL PROGRAMA:

-  Las comidas se tienen que comer en el plantel
-  No se puede server a los adultos
-  Las sobras no podrán retirarse del área para comer

### MENÚS ELECTRÓNICOS



Regístrese para recibir sus Menús de Verano y Folletos en su email en:

[www.vallejostudentnutrition.com](http://www.vallejostudentnutrition.com)

**DESAYUNO** No habrá servicio de comida el 4 de julio de 2018

## SITIOS COMUNITARIOS

<u>11 de junio – 10 de agosto</u>	<u>Lunes – Viernes</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Iglesia Bautista Friendship	1905 Florida St.	8:30 – 9:00

## PLANTELES ESCOLARES

<u>11 - 28 de junio (programa de 12 días)</u>	<u>Lunes – Jueves</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Escuela Primaria Cooper	612 Del Mar Ave.	8:30 – 9:00
Escuela Primaria Highland	1309 Ensign Ave.	8:30 – 9:00
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	8:30 – 9:15
Hogan Middle School	850 Rosewood Ave.	8:30 – 9:00
<u>18 de junio – 13 de julio</u>	<u>Lunes – Viernes</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Franklin Middle School	501 Starr Ave.	8:30 – 9:00
<u>18 de junio – 19 de julio</u>	<u>Lunes – Jueves</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	7:45 – 8:30
<u>18 de junio – 30 de julio</u>	<u>Lunes – Jueves</u>	<u>Horario de Servicio</u>
Bethel High School	1800 Ascot Pkwy	8:00 – 8:30
Vallejo High School	840 Nebraska St.	8:00 – 8:30

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, edad, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA. Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas. Para presentar una denuncia de discriminación, complete el [Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027) que está disponible en línea en: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por: (1) correo: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) fax: (202) 690-7442; o (3) correo electrónico: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.

# Libreng Pagkain sa Tag-Araw 2018

## **Tanghalian** Walang serbisyo sa buwan ng Hulyo 4, 2018

### **Komunidad**

<b>Hunyo 11 - Agosto 10</b>	<b>Lunes- Biyernes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Cunningham Pool	801 Heartwood Ave.	12:00 – 1:00
Harbor Park Apartments	969 Porter St.	12:00 – 1:00
Friendship Baptist Church	1905 Florida St.	12:00 – 1:00
John F. Kennedy Public Library	505 Santa Clara St.	12:00 – 1:00
Marina Vista Apartments	201 Maine St.	12:00 – 1:00
Mission Terracina	2700 Tuolumne St.	12:00 – 1:00
Old Path Miracle Cathedral COGIC	500 Arkansas St.	12:00 – 1:00
Sereno Village	750 Sereno Dr.	12:00 – 1:00
Vallejo Community Center	225 Amador St.	12:00 – 1:00
<b>Hunyo 18 -Hulyo 27</b>	<b>Lunes- Biyernes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Union Baptist Church	128 Encerti Ave.	12:00 – 1:00
<b>Hulyo 23 – Agosto 3</b>	<b>Lunes- Biyernes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
First United Methodist Church	502 Virginia St.	12:00 – 12:45

## **Eskuwelahan** Walang serbisyo sa buwan ng Hulyo 4, 2018

<b>Hunyo 11 - 28 (12 araw na programa)</b>	<b>Lunes – Huwebes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Cooper Elementary School	612 Del Mar Ave.	11:30 – 12:15
Highland Elementary School	1309 Ensign Ave.	12:00 – 12:45
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	12:00 – 12:45
Hogan Middle School	850 Rosewood Ave.	12:00 – 1:00
<b>Hunyo 18 -Hulyo 13</b>	<b>Lunes – Biyernes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Franklin Middle School	501 Starr Ave.	12:00 – 1:00
<b>Hunyo 18 - Hulyo 19</b>	<b>Lunes – Huwebes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	12:00 – 12:30
<b>Hunyo 18 – Hulyo 30</b>	<b>Lunes – Huwebes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Bethel High School	1800 Ascot Pkwy	11:30 – 12:30
John Finney High School	233 Hobbs Ave.	10:40 – 11:10
Vallejo High School	840 Nebraska St.	11:30 – 12:00

## **Lahat na Bata sa Vallejo**

Sa gulang na desi otso o mas bata ay puweding pumunta at kumain ng libre sa alinmang lugar sa panahon ng tag-araw.  
**Hindi kinakailangang pagpapatala.**

**Basta pumunta at Kumain!**

### **Mga alituntunin ng programa :**

- ☀ Dapat lamang kainin ang mga pagkain sa nasabing lugar
- ☀ Hindi papakainin ang mga matatanda.
- ☀ Hindi puweding alisin ang mga tirang pagkain sa nasabing pagkakainan

### **Humayo sa berdeng pag-kain**



Magpatala para makakuha ng  
**Summer Menus & Flyers**  
Ipapadala sa email na:

[www.vallejostudentnutrition.com](http://www.vallejostudentnutrition.com)

## **Almusal**

Walang serbisyo sa buwan ng Hulyo 4, 2018

### **Komunidad**

<b>Hunyo 11 – Agosto 10</b>	<b>Lunes – Biyernes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Friendship Baptist Church	1905 Florida St.	8:30 – 9:00

### **Eskuwelahan**

<b>Hunyo 11 - 28 (12 araw na programa)</b>	<b>Lunes – Huwebes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Cooper Elementary School	612 Del Mar Ave.	8:30 – 9:00
Highland Elementary School	1309 Ensign Ave.	8:30 – 9:00
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	8:30 – 9:15
Hogan Middle School	850 Rosewood Ave.	8:30 – 9:00
<b>Hunyo 18 -Hulyo 13</b>	<b>Lunes – Biyernes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Franklin Middle School	501 Starr Ave.	8:30 – 9:00
<b>Hunyo 18 - Hulyo 19</b>	<b>Lunes – Huwebes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Loma Vista Elementary School	146 Rainier Ave.	7:45 – 8:30
<b>Hunyo 18 -Hulyo 30</b>	<b>Lunes –Biyernes</b>	<b>Oras ng Serbisyo</b>
Bethel High School	1800 Ascot Pkwy	8:00 – 8:30
Vallejo High School	840 Nebraska St.	8:00 – 8:30

Alinsunod sa Pederal na karapatan bilang mamamayan batas at US Department of Agriculture (USDA) regulasyon karapatan bilang mamamayan at mga patakarang, ang USDA, mga ahensya nito, mga tanggapan, at mga empleyado, at mga institusyon na lumalahok sa o sa pangangasiwa ng USDA programa ay pinagbabawalang magdiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, kasarian, kapansanan, edad, o paghihiganti o paghihiganti para sa naunang aktibidad karapatan bilang mamamayan sa anumang programa o aktibidad na isinasagawa o pinopondohan ng USDA. Ang mga taong may kapansanan na nangangailangan alternatibong paraan ng komunikasyon para sa impormasyon ng programa (halimbawa Braille, malalaking letra, audiotape, American Sign Language, at iba pa), dapat makipag-ugnayan sa ahensiya (Estado o lokal) kung saan sila nag apply para sa mga benepisyo. Mga indibiduwal na bingi, mahina ang pandinig o may kapansanan sa pagsasalita ay maaaring makipag-ugnayan sa USDA sa pamamagitan ng Federal Relay Service sa (800) 877-8339. Bukod pa rito, ang program na impormasyon ay maaaring ginawang magagamit sa mga wikang maliban sa Ingles.

Upang magsampa ng reklamo program ng diskriminasyon, kumpletuhin ang USDA Program Discrimination Complaint Form, (AD-3027) na natagpuan online sa: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), at sa anumang opisina USDA, o magsulat ng isang sulat naka address sa USDA at ilagay sa sulat ang lahat ng mga impormasyon na hiniling sa form. Upang humiling ng isang kopya ng form ng reklamo, tumawag sa (866) 632-9992. Isumite ang iyong nakumpletong form o sulat sa USDA sa pamamagitan ng: (1) mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington 20250-9410; (2) fax: (202) 690-7442; o (3) email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Ang institusyong ito ay isang pantay na oportunidad na provider.